

Rom. 15:14-22 mws

V. 14

Πέπεισμαι PfPI1sg fr. πειθω
to attain certainty in reference to something, be convinced, certain
to come to believe the certainty of something on the basis of being convinced, to be certain, to be sure, to be convinced, cf. 8:38

μεστοί
pertaining to being thoroughly characterized by something, filled with something, cf. 1:29
pertaining to being extensively engaged in some activity or attitude, to be full of, to be constantly engaged in, 'you yourselves are full of goodness' or 'you yourselves are constantly engaged in doing good'

ἀγαθωσύνης
positive moral quality characterized especially by interest in the welfare of others, goodness
positive moral qualities of the most general nature, good, goodness, good act

πεπληρωμένοι PfPPtcpMPN fr. πληρωω
to make full, fill, of persons, fill with powers, qualities etc. cf. v. 13, 1:29, 2 Tim. 1:4
to cause something to become full, to fill

γνώσεως
comprehension or intellectual grasp of something knowledge
the content of what is known, knowledge, what is known

δυνάμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. δυναμαι
to possess capability (whether because of personal or external factors) for experiencing or doing something, can, am able, be capable
to be able to do or to experience something, can, to be able to

νουθετεῖν
to counsel about avoidance or cessation of an improper course of conduct, admonish, warn, instruct
to provide instruction as to correct behavior and belief, to instruct, to teach, instruction, teaching

V. 15

τολμηρότερον
bold, daring, audacious, rather boldly
pertaining to an activity involving unusual boldness or daring, boldly, 'I have written to you boldly about certain subjects'

μέρους

part, in contrast to the whole, ‘in part’ ‘very boldly on some points’
the state of being part of something, being part of, as a part of, in part, partially

ἐπαναμμνήσκων PAPTcpMSN fr. ἐπαναμμνήσκω

to cause to remember, remind someone
to cause to recall and to think about again, to remind, to cause to remember, to cause to think
about again, ‘but in this letter I have been quite bold about certain subjects of which I have
reminded you again’

διὰ

marker of something constituting cause, the reason why something happens, results, exists,
because of, for the sake of, ‘on the basis of the grace’
marker of cause or reason, with focus upon instrumentality, either of objects or events, because
of, on account of, by reason of

χάριν

beneficent disposition toward someone, favor, grace, gracious care/help, goodwill
to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one
showing kindness

δοθεῖσάν APPTcpFSA fr. διδωμι

to give something out, give, bestow, grant, to put something in care of another, entrust
to give an object, usually implying value, to give, giving

ὑπὸ

marker of agency or cause, by
a marker of agent or force, whether person or event, by

V. 16

λειτουργὸν

one engaged in administrative or cultic service, servant, minister, of priests, Of Paul, apostle to
the nations/gentiles, ‘a servant of Christ Jesus for the gentiles’
a person who renders special service, servant, cf. 13:6

ἱερουργοῦντα PAPTcpMSA fr. ἱερουργεω

to act in some cultic or sacred capacity, perform holy service, act as a priest, ‘serve the gospel as
a priest’
to serve as a priest in the performance of religious rites and duties, to serve as a priest, to be a
priest, ‘I serve as a priest by bringing the good news from God to the Gentiles’

προσφορὰ

that which is brought as a voluntary expression, offering, ‘the offering that consists of the
gentiles (i.e. those from the nations who have become Christian)
that which is offered to God in religious activity, offering, sacrifice

εὐπρόσδεκτος

pertaining to being capable of eliciting favorable acceptance, acceptable
pertaining to that which is particularly acceptable, and hence quite pleasing, very acceptable,
quite pleasing, ‘in order that the Gentiles may be an offering very acceptable (to God)’

ἡγιασμένη

PfPPtcpFSN

fr. ἁγιαζω

include a person in the inner circle of what is holy, in both cultic and moral associations of the
word, consecrate, dedicate, sanctify
to cause someone to have the quality of holiness, to make holy

ἐν

marker of agency

marker of agent, often with the implication of the an agent being used as an instrument

V. 17

καύχησις

act of taking pride in something, boasting, ‘I may boast in Christ of my relation to God’
the referent of boasting, namely, that which one boasts about, what one boasts about
the state of being rightfully proud, pride, to be proud

πρὸς

to indicate a connection by marking a point of reference, with reference/regard to, as far as, is
concerned, with regard to, ‘that which concerns God’ or ‘with reference to what concerns God’
a marker of a relation involving potential interaction, with regard to, with

V. 18

τολμήσω

FAI1sg

fr. τολμαω

to show boldness or resolution in the face of danger, opposition, or a problem, dare, bring oneself
to (do something), bring oneself, presume
to be so bold as to challenge or defy possible danger or opposition, to dare

κατειργάσατο

AMdepI3sg

fr. κατεργαζομαι

to bring about a result by doing something achieve, accomplish, do, ‘of anything except what
Christ has accomplished through me’
to do something with success and/or thoroughness, to accomplish, to perform successfully, to do
thoroughly

δι’

marker of personal agency, through, by

a marker of intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

εἰς

marker of goals involving affective/abstract/suitability aspects, into, to, to denote purpose, in
order to, to

marker of intent, often with the implication of expected result, for the purpose of, in order to

ὑπακοήν

a state of being in compliance, obedience, predominantly of obedience to God and God's commands, 'of human beings' obedience to the will of God as expressed in the Gospel'
to obey on the basis of having paid attention to, to obey, obedience

λόγῳ

a communication whereby the mind finds expression, word, of utterance, chiefly oral, as expression, word
that which has been stated or said, with primary focus upon the content of the communication, word, saying, message, statement, question

ἔργῳ

that which displays itself in activity of any kind, deed, action, 'in word and deed' cf. Col. 3:17
that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

V. 19

δυνάμει

potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability, 'Power of the Holy Spirit'
a deed manifesting great power, with the implication of some supernatural force, mighty deed, miracle

σημείων

an event that is an indication or confirmation of intervention by transcendent powers, miracle, portent
an event which is regarded as having some special meaning, sign

τεράτων

something that astounds because of transcendent association, prodigy, portent, omen, wonder, in NT always combined with σημεια
unusual sign, portent, sign

κύκλῳ

pertaining to completion of a circuit, around
a position completely encircling an area or object, around, in a circle

μέχρι

marker of extension up to a point in an area, as far as
extension up to or as far as a goal, to, up to, as far as, 'from Jerusalem...to Illyricum'

πεπληρωκέναι PfAInf fr. πληρωω
to bring to completion that which was already begun, complete, finish, ‘bring (the preaching of) the gospel to completion by proclaiming it in the most remote areas’
to relate fully the content of a message, to proclaim, to tell fully, to proclaim completely, ‘I have told fully the good news about Christ’

V. 20

φιλοτιμούμενον PM/PdepPtcpMSA fr. φιλοτιμιομαι
have as one’s ambition, consider it an honor, aspire, with focus on idea of rendering service, with infinitive following, cf. 2 Cor. 5:9
to earnestly aspire to something, implying strong ambition for some goal, to aspire to, to make something ones’ ambition to

εὐαγγελίζεσθαι PMInf fr. εὐαγγελίζω
proclaim the divine message of salvation, proclaim the gospel
to communicate good news concerning something, to tell the good news, to announce the gospel

ὠνομάσθη API3sg fr. ὀνομαζω
passive – ‘be named’ in the sense be known, ‘not where Christ is already known’
to speak of something by mentioning the name of it, to mention, to speak about

ἄλλότριον
pertaining to what belongs to another, not one’s own, strange
a reference to what belongs to someone else, belonging to another, belonging to someone else

θεμέλιον
the basis for something taking place or coming into being, foundation, of the elementary beginnings of a thing, of the founding of a congregation
that on which a structure is built, foundation

οἰκοδομῶ PAS1sg fr. οἰκοδομεω
to construct in a transcendent sense, build, of the building up of the Christian congregation/church, building on another’s foundation
to increase the potential of someone or something, with focus upon the process involved, to strengthen, to make more able, to build up

V. 21

ἀνηγγέλη API3sg fr. ἀναγγελλω
to provide information, disclose, announce, proclaim, teach, of didactic speaking, quoting Isa 52:15
to provide information, with the possible implication of considerable detail, to announce, to inform, to tell

περὶ

to denote the object or person to which (whom) an activity or especially inward process refers or relates, about, concerning
markers of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

ὄψονται

FMdepI3pl

fr. ὄραω

to be mentally or spiritually perceptive, perceive, with focus on cognitive aspect, look at or upon,
'they who have never been told of (Christ) shall look upon him, quoting Isa. 52:15
to come to understand as the result of perception, to understand, to perceive, to see, to recognize

ἀκηκόασιν

PfAI3pl

fr. ἀκούω

to receive news or information about something, learn about something
to receive information about something, normally by word of mouth, to receive news, to hear

συνήσουσιν

FAI3pl

fr. συνιημι

to have an intelligent grasp of something that challenges one's thinking or practice, understand, comprehend
to employ one's capacity for understanding and thus to arrive at insight, to understand, to comprehend, to perceive, to have insight into

V. 22

Διὸ

therefore, for this reason, therefore, also denoting that the inference is self-evident
relatively emphatic marker of result, usually denoting the fact that the inference is self-evident,
therefore, for this reason, so then

ἐνεκοπτόμην

IPI1sg

fr. ἐγκοπτω

to make progress slow or difficult, hinder, thwart, 'I have so often been prevented'
to use strong measures in causing someone not to do something, to prevent, to hinder, to stop someone from, 'many times I have been prevented from coming to you'